

## Cómo hacer un jonrón en la I-84



↓ ¡Participen en nuestra **PRIMERA** reunión pública!

¡Anótenlo en sus calendarios!!!  
Nuestra primera reunión pública se realizará el 17 de junio. Véase la página 4 para más detalles.

*Rich Armstrong, a la izquierda, conversa con miembros del PAC en una reunión reciente*

**L**as mejores soluciones para el Proyecto I-84 Hartford probablemente vendrán del público, dice Rich Armstrong, jefe de ingenieros de la Unidad de Consultoría en Diseño del Departamento de Transporte de Connecticut (CTDOT). “Necesitamos ser muy buenos para escuchar”, afirma sobre sí mismo y el equipo del proyecto. “Intento estar disponible y ser receptivo”.

Armstrong, que tiene más de 30 años de experiencia en la industria del transporte, tiene la responsabilidad general del proyecto, lo cual incluye supervisar al equipo consultivo que está haciendo el trabajo.

A principios de su carrera, Armstrong fue el ingeniero de proyectos de diseño que se encargó de reducir la altura de la I-91 que corre paralela al río Connecticut en Hartford, la reconstrucción del

Puente de los Fundadores y la construcción de Riverfront Plaza.

Además de requerir un mantenimiento constante y costoso, el diseño de la I-84 a su paso por Hartford refleja el pensamiento de otra época. Tal como está construida, la carretera presenta algunas ineficiencias operativas para el tránsito y crea algunas barreras en el paisaje urbano. Armstrong espera que el equipo de este proyecto, con los aportes de la comunidad, convertirán a la I-84 en un corredor de transporte más efectivo y al mismo tiempo reducirán su impacto adverso en la ciudad, al ofrecer mejores conexiones, ser más atractivo visualmente y plantear oportunidades para crear espacios urbanos más dinámicos. “El reto es convertir a la I-84 en una mejor carretera y en un mejor vecino”, dice.

*“El reto es convertir a la I-84 en una mejor carretera y en un mejor vecino”, dice.*

Armstrong anima a todos a ver el sitio web recién actualizado del proyecto para saber más sobre el proyecto, leer los newsletters trimestrales y presentar comentarios o consultas. También invita al público a llamarlo para hacer preguntas o comentarios o programar una reunión individual.

“Creemos firmemente que dar a todos la oportunidad de intervenir permitirá crear un proyecto mejor y evitará sorpresas al final”, asegura.

Armstrong sabe que las personas tendrán muchas opiniones diferentes sobre el Proyecto I-84 Hartford, pero es su función, y la responsabilidad del equipo del proyecto, escuchar a la comunidad primero, evaluar las distintas inquietudes además de las cuestiones técnicas y crear soluciones que coincidan con la visión del proyecto.

Puede que algunos al final no estén de acuerdo con dichas soluciones, pero Armstrong tiene la esperanza de que un proceso abierto y receptivo en el proyecto ayude a las personas a aceptar la lógica que motiva las decisiones.

“Espero que todos se sientan muy pero muy satisfechos con el resultado”, dice Armstrong. “En un mundo ideal, todos aplauden al final. Quiero que hagamos un jonrón en todos los aspectos de este proyecto”.

**Prefer to read this in English?**

*An English version is available on our website: <http://i84hartford.com>*

### En este número

Cómo hacer un jonrón en la I-84 . . . . .	1
Recordar... y proyectar . . . . .	2
La unión de dos medios de transporte . . . . .	3
¿Un signo de los tiempos? . . . . .	3
Proyectos relacionados . . . . .	4
Con la mirada fija en la pelota . . . . .	4
Actualizaciones y eventos del proyecto . . . . .	4



Esta vista de la I-84 sobre la avenida Capitol es un ejemplo de la naturaleza imponente de la I-84 en el área del proyecto, además de los espacios oscuros y aterradoras que se forman debajo.

## Recordar... y proyectar

Al igual que muchas otras ciudades, Hartford fue definida y transformada por el transporte. Como ciudad portuaria de un río, Hartford comerciaba bienes con aldeas rurales a lo largo del valle del río Connecticut. Para mediados del siglo XIX, las vías férreas reemplazaron la mayor parte del comercio fluvial y extendieron el área comercial de Hartford.

En la década de 1920, a medida que el automóvil comenzó a competir por el espacio callejero, los funcionarios públicos priorizaron la eficiencia del transporte sobre el intercambio social y siguió aumentando la delimitación de los usos del suelo a través de la zonificación para ayudar a proteger las inversiones inmobiliarias. Estas políticas llevaron a que las calles de la ciudad dejaran de ser "calles completas", lugares que permiten una gran variedad de actividades y generan valor social. El "espacio que conectaba la casa y el trabajo" se vio relegado al ámbito de los autos rápidos, un signo de "progreso" para una ciudad ansiosa por modernizarse.

Cuando quedó claro que el tránsito estaba obstruyendo las arterias de acceso a Hartford, el Departamento de Carreteras de Connecticut (precursor del CTDOT) intentó aliviar la creciente demanda vehicular entre Hartford y sus suburbios. Una serie de esfuerzos de planificación que abarcaron entre las

décadas de 1940 y 1950 propusieron algunos conceptos de autopista que va desde la ciudad hacia el oeste. Cuando se aprobó la Ley de Ayuda Federal para Carreteras en 1956, se incorporó una carretera de este a oeste al Sistema Interestatal de Carreteras, y se la llamó I-84.

Apenas se completó la carretera, el CTDOT, la FHWA y la ciudad de Hartford reconocieron la enormidad de sus esfuerzos por dar paso a la era del predominio del automóvil. Un estudio destacado que publicó el CTDOT en 1970, Estudio ambiental y de uso compartido de la I-84, reconoce las consecuencias imprevistas de la carretera, y observa que "(...) la carretera es un monolito gigantesco que domina el paisaje urbano".

Su conclusión fue que "los líderes comunitarios y funcionarios de carreteras a menudo son tristemente conscientes

de las opciones desaprovechadas para mejorar la planificación ambiental, y a muchos de ellos les gustaría volver a analizar los caminos que administran para ver qué puede hacerse para aprovechar algunas de esas oportunidades latentes".

*"La carretera es un monolito gigantesco que domina el paisaje urbano".*

*- Estudio ambiental y de uso compartido de la I-84, 1970*

Unos 40 años después, el Proyecto I-84 Hartford espera ser ese "segundo análisis" para repensar cómo la I-84 puede tanto mejorar el viaje como embellecer la capital de Connecticut. ¿Hay alguna manera de reducir el impacto visual y físico de esta importante carretera? ¿Pueden las calles que se conectan con la carretera convertirse en lugares más dinámicos y públicos, donde todos los medios de transporte coexistan en lugar de ser dominados solo por el automóvil?

Ciertamente, las decisiones que se tomaron aquí en el último siglo se reprodujeron en todo el territorio de los Estados Unidos, y reflejan el pensamiento de la época. Queda claro que nuestros futuros esfuerzos nos exigirán que comprendamos mejor la dinámica que configura las comunidades y la profunda influencia que tienen nuestras decisiones en el mundo en que vivimos. ¿Podemos crear al mismo una carretera mejor y un vecino mejor? Con el aporte de ustedes, haremos lo posible por hacer esto realidad.

*(Crédito: The Hartford History Center, Hartford Public Library).*



Los autos, los carritos, los repartidores e incluso los niños se mezclan en la calle Asylum, en la esquina de las calles High y Ford.

# La unión de dos medios de transporte

El futuro de la Interestatal 84 y la vía férrea en el corredor están entrelazados, así como las dos vías se entrecruzan físicamente en todo el corredor. Si bien ambas necesitan una reconstrucción, reconfigurar cualquiera de las dos afectará a la otra. Así, la planificación de estos dos enlaces de transporte fundamentales debe coordinarse con cuidado.

Con el correr de las décadas, la I-84 y la vía férrea han sido una pareja excelente en servicios de transporte. La I-84 transporta un volumen de vehículos que supera con creces lo que haya previsto alguna vez, y la vía férrea ha constituido un enlace fundamental para el transporte tanto de pasajeros como de cargas. Después de un período de cierto deterioro común a muchas vías férreas a nivel nacional, ahora está en las puertas de un resurgimiento. El servicio de pasajeros de New Haven-Hartford-Springfield comenzará a operar en 2016, y para 2030 realizará hasta 25 viajes diarios de ida y vuelta.

A medida que pasan los años para el dúo, tanto la carretera como la vía férrea tienen múltiples puentes que están cerca del fin de su vida útil y requieren mantenimiento constante para seguir funcionando. Estos costos de mantenimiento están aumentando rápidamente.

Se están llevando a cabo estudios tanto de la I-84 como de la vía férrea, estrechamente coordinados para garantizar que las soluciones beneficien a ambos medios de transporte y a las comunidades por las que pasan. Los estudios simultáneos representan una oportunidad única de crear soluciones que mejoren la circulación y las conexiones, no solo para el tren y la carretera, sino también para peatones, autobuses y bicicletas.

## ¿Un signo de los tiempos?

La carretera que ahora es la I-84 se planeó y diseñó en las décadas de 1940 y 1950 cuando el transporte y la planificación urbana diferían considerablemente de nuestras ideas actuales sobre la movilidad y los espacios urbanos. Un ejemplo de esto se encuentra en la siguiente cita que proviene de un informe de 1945 del Departamento de Carreteras de Connecticut, titulado Autopistas del área metropolitana de Hartford: “Ha sido claramente demostrado... que [las autopistas] son la única solución real del problema de la congestión en las carreteras”. Esto es lo opuesto de lo que cree la mayoría de los planificadores del transporte hoy en día.

Esta cita refleja el pensamiento de la época, y decisiones basadas en esta creencia se reprodu-

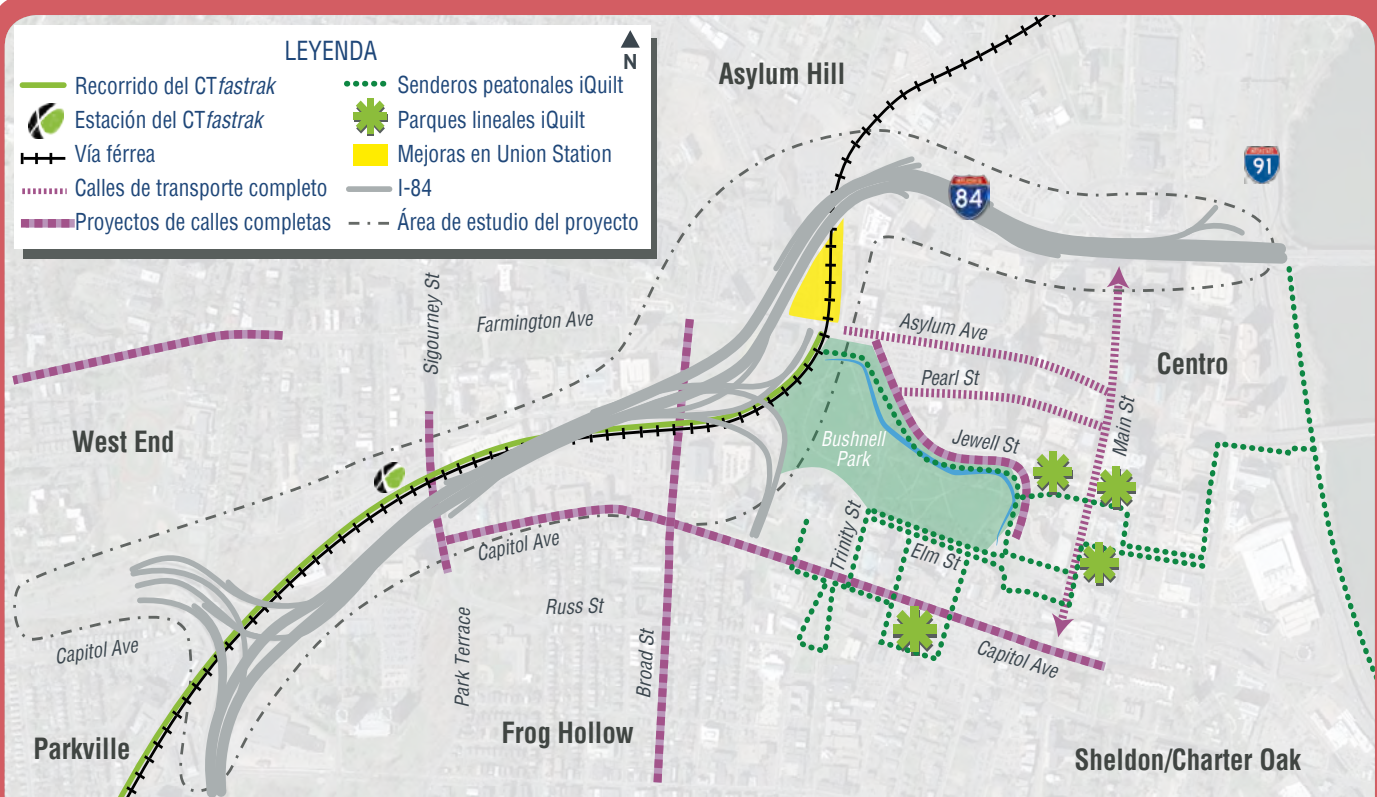


La vía férrea originalmente fue construida a nivel del suelo en Union Station, pero en 1889 se elevaron las vías para evitar el tránsito intenso de coches tirados por caballos (y, posteriormente, de automóviles) en la calle Asylum. El arco que pasa por encima de la calzada estaba situado en la actual ubicación del viaducto del ferrocarril. (Crédito: Archives and Special Collections, UCONN Library)



La I-84 y la vía férrea están entrelazadas en toda el área de estudio. La carretera “fue cuidadosamente diseñada para preservar la vía férrea”, según el **Estudio ambiental y de uso compartido de la I-84 (1970)**.

jeron en todo el territorio de los Estados Unidos. Aunque nosotros también podemos reflejar el pensamiento de nuestra propia época, ahora sabemos mucho más sobre cómo las decisiones sobre el transporte afectan profundamente los espacios urbanos y cuáles son los factores que afectan el dinamismo urbano. Con la ayuda de muchos aportes de las partes interesadas, nos esforzaremos por integrar estos conocimientos actualizados al proyecto I-84 Hartford.



Todos los proyectos de planificación requieren coordinación con otras iniciativas en curso en el vecindario. Para el Proyecto I-84 Hartford Project, esto significa un esfuerzo inmenso de coordinación, ¡ya que el área del proyecto es un lugar de mucha actividad!! El corredor es el escenario de otros proyectos importantes del CTDOT, como un estudio del reemplazo del viaducto férreo, la construcción del CTfastrak y un estudio piloto sobre cómo aliviar la congestión del tránsito en el corredor. Además, la ciudad de Hartford y el Distrito de Transporte del Área de Hartford tienen proyectos de transporte en ejecución en el área de estudio. Para ver una lista completa de proyectos relacionados, puede visitar la página web del Proyecto I-84 Hartford.

## Con la mirada fija en la pelota



Las estructuras que sostienen la Interestatal 84 a su paso por Hartford necesitan importantes reparaciones o reemplazo. En lugar de solo reparar o reemplazar la I-84 "tal como está", el Departamento de Transporte de Connecticut y muchas otras partes interesadas creen que puede haber oportunidades para mejorar el diseño de la carretera a su paso por Hartford para minimizar su impacto en la comunidad y mejorar las conexiones a otros medios de transporte. Para ayudarnos a mantener el foco en los resultados deseados, se ha creado una Declaración de la Visión para guiar el desarrollo de alternativas y su evaluación. ¿Qué incluye la visión? ¡Véala en el sitio web de nuestro proyecto!

### ¿Tiene preguntas?

Si tiene alguna pregunta sobre el Proyecto I-84 Hartford, visite nuestro sitio web y lea las Preguntas frecuentes (FAQ), que actualizamos periódicamente a medida que surgen nuevas preguntas. Si su pregunta no está respondida allí, llene el formulario de comentarios, y le responderemos rápidamente.



## Visite nuestro sitio web

¡Hemos actualizado el sitio web del Proyecto I-84 Hartford! Visite <http://i84hartford.com> frecuencia para ver noticias e información.



## ¡Por favor venga!

El jueves 17 de junio se realizará una reunión informativa pública sobre el Proyecto I-84 Hartford en la biblioteca pública de Hartford. Habrá una sesión abierta de 4 a 5 p. m. en la que el público podrá interactuar con el equipo del proyecto en estaciones informativas. A las 5 p. m. y nuevamente a las 7 p. m., el equipo dará una presentación sobre los antecedentes y el estado del proyecto. En esta reunión, usted tendrá la oportunidad de aprender más sobre el proyecto y expresarnos sus ideas y preocupaciones. ¡Esperamos verlo allí!